



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80606240
Del. Note No: 2000
Fecha Exp : 11.04.2024
Fecha rec: 11.04.2024

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País: España

Transportista/Carrier
Transport number: 356694
Razón social: LKW WALTER Internationale
Matrícula: 3893KRK
Plata No: QAJW215
Remoc.plata: QAJW215
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit:

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta: Modugno Bari
Center: Italia
Puerto de descarga: Modugno Bari
Unloading point: Italia
Puesto de consumo: 14249
Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
M0143319	C MECANISMOS 251063000 KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 600 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 24 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 16/04/2024 Firma:	600		PZA	TBA-501494 TBA-501711 180366018 5013387667	024	23465301/23470262	25	550004700901		

Peso neta total: 4.807,800
Total net weight:
Peso bruto total: 6.677,400
Total brut weight:
Nº total de palets o contenedores: 024
Total Nb of palets or containers: 024
KUEHNE+NAGEL s.r.l.

Observaciones: Comments:
El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental será el poseedor finalizado por ROMAN MARKILIC
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.
Fagor Ederlan S. Coop.
17 APR 2024
"Recibido con reserva di verifica su qualità e quantità"

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koo, E. Forobano Pasealekua, 7 20510 - FORRIATZA / Gipuzkoa, NIF: E07- 3524.			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) NEQUIA L. S.L. C/ Euzkadi, 15 48940, 1551		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) VIA ARIA VECCHIA, 4 83039 PRATOLA SERRA (AV) P.IVA 02952260641 ALBO AV/6900599/R TEL.0825 956002 0825 961845 PEC: galdotrasporti@pec.it			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación Fecha Reçu et acceptation Date Receipt and Acceptance GALDO TRASPORTI SRL VIA ARIA VECCHIA, 4 83039 PRATOLA SERRA (AV) P.IVA 02952260641 ALBO AV/6900599/R TEL.0825 956002 0825 961845 PEC: galdotrasporti@pec.it		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada Hora de salida Heure d'arrivée / Time of arrival Heure de départ / Time of departure			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de tomar en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions 0806040/71/72 0806040			10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		
11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages			12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		
13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods			14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.		
15 Volumen, m. ³ Cubaje m. ³ Volume in m. ³			16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		
17 A pagar por A payer par To be paid by:			18 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery		
19 Precio del transporte Prix de transport Carriage charges			20 Destinatario Destinataire Consignee		
21 Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges			22 Derechos de aduana Droits de douane Customs duties		
23 Otros gastos Autre frais Other charges			24 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)		
25 GALDO TRASPORTI SRL VIA ARIA VECCHIA, 4 83039 PRATOLA SERRA (AV) P.IVA 02952260641 ALBO AV/6900599/R TEL.0825 956002 0825 961845 PEC: galdotrasporti@pec.it GR 65155			26 Recibo de la mercancía Vérification des marchandises / Goods received Hora de llegada Hora de salida Heure d'arrivée / Time of arrival Heure de départ / Time of departure Lugar / Lieu / Place 16 APR 2024 "Fornitura con riserva di qualità e quantità"		
27 Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender F. M. Fagor Ederlan S. Gerro			28 Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier NEQUIA L. S.L. C/ Euzkadi, 15 48940, 1551 F. M. Fagor Ederlan S. Gerro		
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier					

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5,9 - 16,18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibilityEn caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior, de la casilla, su número según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods name class 1 and 2, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

11439